

Elternbrief Nr. 1

(رسالة موجهة الى الآباء والامهات)

الى الأهالي الأعزاء الكرام،

معاً وباسم أعضاء هيئة التدريس، انا والسيدة هاوسنر (Frau Hausner) نود ان نرحب بكم جميعاً بحرارة في العالم الدراسي الجديد، نتمنى لجميع الأطفال ولكم بداية سنة دراسية جيدة لعام 2021 ونأمل انت تكونوا قد قضيت عطلة مريحة.

نحن نتطلع الى تعاون متناغم وناجح معاً من أجل أطفالكم. يرجى ان يتم التعاون معنا بثقة مرة أخرى في هذا العام الدراسي. إدارة المدرسة وهيئة التدريس على استعداد دائم للتواصل معكم والتحدث اليكم. وبذلك يمكنكم في معظم الحالات حلّ المشاكل او الغموض او سوء الفهم التي تواجهونها.

نظراً لأننا „Profilschule Inklusion“، فإننا نحصل على ساعات تدريس إضافية هذا العام، التي بموجبها ستساعد وستقدم الدعم الخاص للأطفال الذين بحاجة لذلك.

1. Personelle Veränderungen (تغييرات الموظفين)

بسبب الاستقالات والانتقالات في نهاية العام الدراسي (Frau Kronfeld, Frau Baumgarten, Frau Turap, Frau Fink, Frau Klaus, Frau Kappes) يجب ان نسجل بعض الإضافات الجديدة:

Frau Daniela

مدرسون إضافيون:
Buchner (السيدة)

Frau Isabella Blank und Frau Veronika Held

LAAin I

Frau Irmgard

العمل والتصميم:
Mark (السيدة)

2. Brückenunterricht (الحصص الواسلة) / Förderunterricht (حصص التقوية) / Wahlunterricht (الحصص الاختيارية)

بسبب الوضع الحالي لجائحة كورونا لن يتم في البداية تقديم دورات اختيارية. ولكن من الممكن إقامة عدد كبير من دورات التقوية والدعم وما يسمى أيضاً بـ "الحصص الواسلة" أي بما معناه انها تعمل على تعويض أي عجز او تأخير تعليمي نتج في العام الدراسي الماضي بسبب إغلاق المدارس وتقييد التدريس والتعليم. سيقوم أساتذة الصف بالتواصل مع حضرتكم في حال تم تحديد ان طفلكم بحاجة لمثل هذه الدورات او الحصص.

ملاحظة: سوف تتلقون بيان التسجيل لمثل هذه الدورات.

سوف يتم كتابة وتحديد موعد الدورة على بيان التسجيل، التي سوف تبدأ في الأسبوع القادم.

الرجاء أيضاً إبلاغ مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة (Hort) والرعاية في وقت الظهيرة (Mittagsbetreuung) وايضاً خدمات النقل (Fahrdienst) في حال كان طفلكم مُسجل بإحداهن.

3. ESIS (يمكن ان يكون تطبيق للتعليم من قبل المدرسة)

إذا كنت قد تلقت بريدًا إلكترونيًا عبر ESIS، فيرجى النقر دائماً على "رد (antworten)" و "إرسال (senden)". وإلا فلن نتلقى تأكيداً انكم قد قرأتم البريد. شكراً جزيلاً لذلك! إذا لم تقوموا بالتسجيل في ESIS مسبقاً، نرجو منكم التسجيل **بشكل عاجل**. في حال إغلاق المدرسة فهذه هي الطريقة الأسرع التي تساعدكم للوصول الى معلومات المدرسة.

4. Frühbetreuung (العناية/ المساعدة البكرة):

من أجل ضمان وجود أقل قدر ممكن من الاختلاط بين الطلاب، في البداية لا توجد مساعدة مبكرة. من فضلكم إرسال طفلكم الى المدرسة بحيث يكون موجوداً في المدرسة ابتداءً من الساعة 7:45 صباحاً.

5. Erkrankungen (الأمراض):

في حال كان الطفل مريضاً، يرجى الاتصال قبل الساعة 8:00 صباحاً بالمدرسة على الرقم 08131/754960 أو الإبلاغ بمرض طفلك عن طريق ESIS (يرجى أيضاً استخدام المجيب الآلي، حيث لا يوجد غالباً موظفين قبل الساعة 7:30 صباحاً). نظراً لأن العديد من الأطفال غالباً ما يكونون غائبين، فإن السكرتاريا تستغرق وقتاً طويلاً للاتصال بأهالي الأطفال الذين لم يُعلموا المدرسة بغياب ابنهم. بحيث لا يمكنها فعل ذلك في وقت الذروة الصباحية. ومع ذلك يتوجب على المدرسة ان تتأكد من عدم حدوث أي مكروه للطفل وهو في طريقة للمدرسة إذا كان غائبا. يرجى أيضاً تحديد نوع المرض، لأنه يوجد العديد من الامراض التي يجب الإبلاغ عنها.

6. Verschließen der Schulhaustüren (إقفال أبواب مبنى المدرسة):

لأسباب أمنية سوف يتم إغلاق جميع أبواب مبنى المدرسة (المدخل الرئيسي والصالة الرياضية) في تمام الساعة 8:00 صباحاً. يتوجب على أي شخص يأتي بعد هذا الوقت ان يثق الجرس عند المدخل الرئيسي. لا يمكن استخدام ممر المدرسة كمدخل. يرجى الوقوف أمام نافذة جرس الباب عند المدخل حتى يتم الرد عليكم من أحد المسؤولين. الرجاء من جميع أولياء الأمور: اصطحاب اطفالكم فقط لمدخل مبنى المدرسة. هذا ينطبق أيضاً على أطفالنا من الدرجة الأولى- فهذه هي الطريقة الوحيدة للالتزام بمفهوم السلامة والنظافة. شكراً لتفهمكم.

7. Verkehrsverhalten (سلوك المرور):

يرجى إرشاد طفلك لكيفية التصرف بشكل صحيح في حركة المرور وتقديم مثالا جيد له على ذلك. لا تقود سيارتك أمام المدرسة فقد تعرض بذلك أطفال المدارس الآخرين الى الخطر. يرجى التأكد من الالتزام بمنع وقوف السيارات أمام المدخل الرئيسي للمدرسة ولهذا السبب يوجد تشديد ومراقبة من قبل الشرطة.

يمكن للأطفال الذهاب إلى المدرسة بواسطة الدراجة الهوائية فقط بعد اجتيازهم لاختبار السباق للدراجة الهوائية في الصف الرابع. ويجب ان يتم قفل الدراجة على حامل الدراجات بواسطة قفل او سلسلة. ويجب أيضاً قفل السكوتر (Roller) في المكان المخصص للدراجات الهوائية ولا يسمح باستخدامهم او إدخالهم الى داخل مبنى المدرسة.

8. Schulweghelfer (مرشدي الطريق الى المدرسة):

نود أن نشكر جميع المساعدين لعملهم المتفاني. سيكون من الجميل ان يتواجد المزيد من الأشخاص لهذا التطوع. سنكون سعداء إذا كانت لديك النية للقيام بذلك أو إذا كنت تعرف شخصاً يريد القيام بشيء ما من أجل سلامة الأطفال لمدة نصف ساعة في الصباح قبل بدء المدرسة بشكل دوري كل أسبوعين تقريبا. تدفع بلدية المدينة داخاو € 5,10 لكل مهمة كبديل مصروف أو نفقات.

يرجى التسجيل في مكتب سكرتاريا مدرسة داخاو اوست (Grundschule Dachau-Ost) للانضمام الى خدمة مرشدي/مساعدتي الطريق للمدرسة.

9. Pausenplatz (مكان الاستراحة):

ينتمي إلى مباني المدرسة يخضع لحظر صارم للتدخين، والذي يجب مراعاته من قبل جميع الآباء والزائرين. أيضاً باعتبار " التصميم الحر للحرم/ ساحة المدرسة والاستخدام العام في فترة ما بعد الظهر", نرجو من حضرتكم التأكد من أن أطفالكم يدركون أن القواعد المنصوص عليها تنطبق أيضاً في فترة بعد الظهر - لدينا مشاكل كبيرة مع القمامة الموجودة في منطقة ساحة مدرستنا ومع الكتابة على جدران المبنى. يحدث هذا بشكل رئيسي في فترة ما بعد الظهر أو في ساعات المساء. لا يجوز دخول مباني المدرسة إلا بقتاع.

10. Ferienplan (خطة العطلة):

يرجى ملاحظة المواعيد والتواريخ عند التخطيط لعطلتكم. أنهو وأشير بشكل صريح إلى أن الإعفاءات قبل بدء الإجازة أو تمديد الإجازة غير مسموح به. الغياب الغير مبرر أو بدون عذر يعني انتهاك للتعليم الإلزامي، وهو مخالفة إدارية ويعاقب عليها القانون بغرامة مالية.

11. Fundsachen (الممتلكات المفقودة):

هام: يرجى تسمية صناديق الغذاء وزجاجات الشرب باسم وفئة/شعبة طفلك، بالإضافة إلى الحقائب الرياضية وأحذية الجيم والأحذية المريحة المنزلية (شحاطة، خُف، خفاف).

ستجد/ سيجد طفلك الأشياء التي تُركت في صندوق الأشياء الأخضر في الممر أمام مكتب السكريتاريا. في الأسبوع الأخير قبل قدوم الإجازة/ العطلة، سوف يتم وضع الأشياء المفقودة التي تم العثور عليها في الممر المؤدي إلى المدرسة (Mittelschule). سيتم التخلص من كل الأشياء التي لم يتم استلامها لغاية آخر يوم جمعة قبل بداية العطلة. دع طفلك يبحث بعناية أو تعال بنفسك إذا كان هناك شيء ما مفقود – شكرًا!

12. Homepage (الموقع الإلكتروني):

www.grundschule-dachau-ost.de

سيتم تحديث الصفحة الرئيسية بشكل مستمر في الأيام القليلة القادمة.

13. Unterrichtszeiten (أوقات الحصص/ الدروس):

الساعة-/الحصّة الأولى 1: من الساعة 8:00 حتى الساعة 8:45
الساعة-/الحصّة الثانية 2: من الساعة 8:45 حتى الساعة 9:30
استراحة: من الساعة 9:30 حتى الساعة 9:40
الساعة-/الحصّة الثالثة 3: من الساعة 9:40 حتى الساعة 10:25
الساعة-/الحصّة الرابعة 4: من الساعة 10: حتى الساعة 11:10
استراحة: من الساعة 11:10 حتى الساعة 11:30
الساعة-/الحصّة الخامسة 5: من الساعة 11:30 حتى الساعة 12:15
الساعة-/الحصّة السادسة 6: من الساعة 12:15 حتى الساعة 13:00

14. Schülerbücherei (مكتبة طلابية):

تحتوي المدرسة على مكتبة، بحيث يمكن للطلاب استعارة الكتب هناك مجاناً.

15. Leihgebühr für Klassenlektüre (رسوم الاستعارة لممارسة القراءة):

نحن نفرض رسوم لاستعارة كتب المطالعة التي توفره المدرسة على كل طالب وقدرها 50 سنت.

16. Elternmappe (ملف/مُصنّف المخصص للآباء):

كما في السنوات السابقة، سيتلقى أولياء الأمور لطلاب الصف الأول مصنّف المعلومات المخصص لأولياء الأمور عبرESIS. يحتوي الملف في البداية على أهم المنشورات والمعلومات حول بداية العام الدراسي. من خلال التوقيع على الورقة الواجب ارجاعها الى المدرسة أو الرد عبرESIS فإنك بذلك تؤكد أنك قد قرأت الرسالة ومحتوياتها.

17. Hausordnung (قواعد مبنى المدرسة):

الرجاء التحدث مع طفلك بشكل موثوق حول كيفية تصرفه بشكل مسؤول وصحيح في الغرف/الصفوف والممرات والمراحيض. في حال التلوث أو الضرر المتعمد، ستكون المسؤولية على أولياء الأمور وسيطلب منهم الحضور إلى المدرسة لأعمال التنظيف أو الإصلاح. نشكركم على تفهمكم وتعاونكم في هذا الشأن.

18. يوجد في مدرستنا عمل اجتماعي للشباب. يمكنكم العثور على المزيد من المعلومات حول ذلك على موقع مدرستنا الإلكتروني. تتعاون السيدة ديكر (Frau Decker) من منظمة ال AWO في مدينة Dachau مع الطلاب والطالبات وأولياء الأمور والمعلمين.

19. Wichtige Termine (مواعيد مهمة):

نهاية الحصص التدريسية للجميع في الأسبوع الأول ستكون في تمام الساعة 11:10 صباحاً،
وابتداءً من يوم الإثنين الواقع في 20.09.2021 ستكون حسب الجدول الدراسي.

1. Elternabend (اجتماع أولياء الأمور):

1. الصف الأول: يوم الأربعاء الواقع في 15.09.2021

2. الصف الثاني: يوم الاثنين الواقع في 20.09.2021

3. الصف الثالث: يوم الثلاثاء الواقع في 21.09.2021

4. الصف الرابع: يوم الثلاثاء الواقع في 21.09.2021

ستقام جميع المواعيد المذكورة أعلاه في الساعة 19:00 (السابعة مساءً) في نفس الصف/ الفصل الموجود فيه طفلكم.

انتخابات مجلس الآباء: يوم الخميس الواقع في 30.09.2021 في تمام الساعة 19:30 (السابعة والنصف مساءً)

1. Elternsprechtag (يوم تشاور أولياء الأمور):

يوم الثلاثاء الواقع في 16.11.2021 ما بين الساعة 16:00 (الرابعة مساءً) والساعة 19:00 (السابعة مساءً)

- سوف يتم ارسال لكم دعوة منفصلة في بداية شهر نوفمبر (November)-

مع فائق التقدير والاحترام

Andrea Noha, Rektorin

(الموجهة/المديرة, السيدة اندريا نوهي)

Carolin Hausner, Konrektorin

(نائبة مديرة المدرسة، السيدة كارولين هاوسنر)